

Petit guide pour un lexique renouvelé de l'âge et des personnes âgées

Le Conseil de l'âge propose quatre grands principes pour créer un « réflexe de la réflexion » sur l'emploi des mots afin de les adapter à des situations, contextes et réalités diverses ↩

📖 Les principes à suivre	💡 Les questions à se poser dans le choix des mots
🌱 1. Un lexique respectueux des personnes, de leur dignité et de leur capacité d'agir et de choisir	Le terme valorise-t-il la personne, sa liberté et sa capacité à choisir dans tous les domaines, au-delà des besoins primaires ou de l'approche fonctionnelle ?
🛡️ 2. La lutte active contre la stigmatisation et la promotion d'une image inclusive	Le mot évite-t-il toute stigmatisation, dépréciation ou préjugé âgiste ?
👥 3. L'acceptation de la dimension plurielle d'un lexique de l'âge et des personnes âgées	Le terme rend-il compte de la diversité des formes de vieillesse sans homogénéiser une catégorie de population ? Est-il approprié au regard du registre et du contexte dans lequel il est employé ?
📄 4. La clarté, l'intelligibilité et la fidélité aux réalités sans euphémisation	Le mot est-il clair et accessible à tous, y compris aux personnes concernées ? Décrit-il les réalités vécues sans les euphémiser ?

De ces principes découle une attention à porter à ces mots utilisés au quotidien et des recommandations sur les termes à privilégier ou à éviter ↩

	👤 Nommer les personnes âgées	🏛️ Nommer les politiques publiques	📍 Nommer les lieux
✅ À privilégier (les chemins à suivre)	Personne en besoin d'aide à l'autonomie, personne vulnérable, personne âgée, aîné, adulte âgé, seniors, personne avançant en âge	Besoin d'aide à l'autonomie, soutien à domicile, politiques du grand âge	Maison, résidence ou habitat, avec des qualificatifs positifs (inclusif, partagé)
⚠️ À utiliser avec attention (les sentiers incertains)	Retraité, vieux	Perte d'autonomie, maintien à domicile	Les termes trop institutionnels comme établissement ou structure
❌ À proscrire (les impasses)	Les mots stigmatisants comme dépendant, ancien, inactif, X ^{ème} âge, boomer	La dépendance ou tout vocabulaire guerrier / déficitaire	Les sigles impersonnels (Ehpad) et les termes trop médicaux / techniques

Pour en savoir plus :

[Éléments de guidance pour un lexique renouvelé de l'âge et des personnes âgées](#), Conseil de l'âge, octobre 2025